



NI-U555SR

Panasonic

Steam Iron
Operating Instructions
คู่มือการใช้งาน

Model No. NI-U555SR/U355TS

English

Safety Information

SAFE USE OF THE IRON	2
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	3-4

Operation

COMPONENTS IDENTIFICATION	6
INSTRUCTIONS FOR THE PROPER USE OF THE RETRACTABLE POWER CORD	7
HELPFUL IRONING TIPS	7
HOW TO FILL WITH WATER	8
HOW TO USE AS A STEAM IRON	9
HOW TO USE AS A DRY IRON	10
HOW TO USE THE "SPRAY" FEATURE	11
HOW TO USE "JET OF STEAM" FEATURE	12
HOW TO USE "VERTICAL STEAM" FEATURE	13
SELF CLEANING	14
STAY CLEAN VENTS	15
AUTO-VALVE SYSTEM	15

Maintenance

HOW TO CARE FOR YOUR IRON	16
SPECIFICATIONS	17

Thai

ข้อมูลด้านความปลอดภัย

การใช้งานเตารีดอย่างปลอดภัย	2
ข้อแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ	4-5

Operation

ลักษณะของส่วนประกอบ	6
คำแนะนำการใช้สายไฟแบบม้วนเก็บได้	7
เคล็ดลับการรีดผ้า	8
วิธีการเติมน้ำ	8
วิธีการใช้เป็นชนิดเตารีดไอน้ำ	10
วิธีการใช้เป็นชนิดเตารีดแห้ง	11
วิธีใช้การพ่นละอองน้ำ	11
วิธีใช้ระบบไอน้ำทรงพลัง	12-13
ระบบรีดแนวตั้ง	13
ระบบทำความสะอาดในตัวเครื่อง	14-15
ระบบป้องกันคราบตะกรัน	15
ระบบป้องกันน้ำหยด (ป้องกันน้ำรั่วอัตโนมัติ)	15

Maintenance

วิธีดูแลรักษาเตารีด	16
SPECIFICATIONS	17

Before operating this unit, please read these instructions completely.

โปรดอ่านคู่มือการใช้งานฉบับนี้โดยละเอียด ก่อนการใช้งานสินค้า i82001-oN24A

SAFE USE OF THE IRON

Your safety and the safety of others are very important

We have provided important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential hazards that can kill or cause injury. The safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "WARNING" or "CAUTION". These words mean:

! WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow this instructions.

! CAUTION

You can be exposed to a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

The safety messages will tell you what the potential hazard is, how to avoid and reduce the chance of getting injured, and what can be happened if the instructions are not followed.

การใช้งานเตารีดอย่างปลอดภัย

ความปลอดภัยของตัวเองและของผู้อื่นเป็นสิ่งที่สำคัญมาก

เราได้ระบุข้อมูลด้านความปลอดภัยที่สำคัญไว้ในคู่มือนี้รวมทั้งบนตัวเครื่อง กรุณาอ่านและปฏิบัติตามข้อมูลด้านความปลอดภัยทุกข้อตลอดเวลา



สัญลักษณ์นี้เป็นสัญลักษณ์เตือนด้านความปลอดภัย สัญลักษณ์นี้แสดงการเตือนให้ท่านทราบถึงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นและอาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บหรือเสียชีวิตได้ ข้อมูลด้านความปลอดภัยจะอยู่หลังสัญลักษณ์เตือนด้านความปลอดภัยและคำว่า "คำเตือน" หรือ "ระวัง" ทั้งสองคำมีความหมายดังนี้:

! คำเตือน

ท่านอาจเสียชีวิตหรือได้รับบาดเจ็บอย่างรุนแรงได้หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำการใช้งาน

! ระวัง

ท่านอาจจะได้รับอันตรายที่ก่อให้เกิดการบาดเจ็บเล็กน้อยหรือปานกลางได้ ถ้าไม่หลีกเลี่ยง

ข้อมูลด้านความปลอดภัยจะระบุถึงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้วิธีที่จะลดความเสี่ยงที่จะเกิดอุบัติเหตุและสิ่งที่อาจเกิดขึ้นได้หากไม่ปฏิบัติตามข้อแนะนำการใช้งาน

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING

To reduce the risk of burns, electric shock, fire, or injury to persons,

When using your iron, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Do not operate another high wattage appliance on the same circuit, to avoid a circuit overload.
2. The input voltage should match the rated voltage marked on the iron.
3. Use the iron only for its intended purpose, for ironing fabrics on board. To protect against burns or injury to persons, do not iron or steam fabrics while being worn on the body.
4. Do not leave the iron unattended while it is connected to the mains.
5. This iron must be filled or emptied only when the power plug is disconnected.
6. The power cord and plug may present a risk of personal injury when the cord is allowed to retract freely. Always hold the plug and cord with one hand while pressing the cord wind button with other hand, and retract the cord slowly to reduce the risk of the cord "WHIPPING", which has the potential risk of causing injury to the face, eyes, etc. Never allow children to play with the iron or the retractable power cord. Retract cord into cord reel unit when storing (NI-U555SR only).
7. Most ordinary tap water can be used with this iron. In extremely hard water areas, distilled and/or demineralized water should be used.
8. When leaving the room even for a short time, disconnect the power plug. Keep it away from children.
9. To protect against the risk of electric shock, do not immerse the iron or cord in water or other liquids.
10. If the supply cord or plug is damaged, it must be replaced by the service agent of manufacture or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
11. Do not allow cord to touch hot surfaces. Allow the iron to cool completely before storing.
12. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Hot water may leak from the iron. Use caution when filling or turning the steam iron upside down.
13. The iron must be used and rested on a stable surface. When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
14. The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.

15. Do not use the appliance with the cord in tangled condition. The supply cord might be damaged soon.

CAUTION

To reduce the risk of personal injury and damage to your iron:

1. Never use steam iron cleaning products in the iron, as they may damage working parts of the iron.
2. Do not use water additives or substitute water such as linen or scented water in the steam iron. They can stain fabrics.
3. If the Steam/Dry Selector is not at Dry position after using, remaining water will flow into the Soleplate and can result in burns at the next use of the iron.
4. Don't use the Steam or jet of steam, while AC cord is unplugged, water will remain inside the soleplate which will cause staining. Please do not use Steam or jet of Steam while thermostat set "MIN".

SAVE THESE INSTRUCTIONS

For proper use of your iron, read remaining safety cautions and operation instructions.

ข้อแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

คำเตือน

เพื่อลดความเสี่ยงต่อการเกิดการถูกฉก
กระแสไฟฟ้าดูด ไฟไหม้ หรือการบาดเจ็บ
ต่อบุคคล

ในการใช้งานเตารีด จะต้องปฏิบัติตามข้อควรระวังด้านความปลอดภัยอย่างเคร่งครัด รวมทั้ง:

- 1.
2. แรงดันด้านเข้าจะต้องตรงกับระดับแรงดันที่กำหนดไว้บนตัวเตารีด
3. ใช้เตารีดในการรีดผ้าบนที่รองรีดซึ่งเป็นวัตถุประสงคในการใช้งานที่กำหนดมาเท่านั้น เพื่อป้องกันการถูกฉกหรือการเกิดความบาดเจ็บ ห้ามรีดหรือพ่นไอน้ำใส่เสื้อผ้าที่ยังสวมใส่อยู่
4. อย่าปล่อยเตารีดทิ้งไว้หากยังเสียบปลั๊กไฟเตารีดอยู่
5. เติมน้ำหรือเอาน้ำออกจากเตารีดเมื่อไม่ได้เสียบปลั๊กไฟอยู่เท่านั้น
6. สายไฟและปลั๊กไฟอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้หากปล่อยทิ้งไว้โดยที่ไม่ม้วนเก็บสายไฟ ต้องม้วนเก็บสายไฟให้เรียบร้อยเสมอโดยใช้มือหนึ่งจับปลั๊กและสายไฟไว้ แล้วใช้อีกมือหนึ่งกดปุ่มม้วนเก็บสายไฟจากนั้นม้วนสายไฟเข้าเพื่อไม่ให้สายไฟหรือปลั๊กเสียบัดโดนใบหน้าหรือดวงตา เป็นต้น ซึ่งจะทำให้เกิดการบาดเจ็บได้

อย่าปล่อยให้เด็กเล่นเตารีดหรือสายไฟ เมื่อไม่ใช้เตารีดต้องม้วนเก็บสายไฟทุกครั้ง (เฉพาะรุ่น NI- U5555SR เท่านั้น)

- เตารีดนี้สามารถใช้น้ำประปาเดิมได้ สำหรับในพื้นที่ที่น้ำกระด้างมาก ควรใช้น้ำกลั่นหรือน้ำบริสุทธิ์แทน
- เมื่อออกจากห้องไปแม้เพียงระยะเวลาสั้นๆ ให้ถอดปลั๊กเตารีดออก เก็บเตารีดให้ห่างจากเด็ก
- เพื่อป้องกันการเกิดอันตรายที่เกิดจากกระแสไฟฟ้าดูด อย่าจุ่มเตารีดหรือสายไฟลงในน้ำหรือของเหลวอื่นๆ
- หากสายไฟหรือปลั๊กชำรุด ต้องให้ตัวแทนบริการของผู้ผลิตหรือช่างผู้ชำนาญเปลี่ยนให้เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- อย่าให้สายเตารีดสัมผัสกับของร้อน ปล่อยให้เตารีดเย็นลงจนเป็นปรกติก่อนที่จะนำไปเก็บ
- หากสัมผัสโดนส่วนที่เป็นเหล็กร้อน น้ำร้อน หรือไอน้ำ จะโดนลวกหรือไหม้ได้ อาจมีน้ำร้อนรั่วออกจากเตารีดต้องระมัดระวังขณะทำการเติมน้ำหรือตั้งเตารีดขึ้น
- เตารีดจะต้องใช้งานและวางพักบนพื้นที่มีมั่นคง
- ไม่ควรใช้เตารีดหากท่าเตารีดตก มีการชำรุดเสียหายที่มองเห็นได้ หรือมีการรบกวน
- อย่าใช้เตารีดหากสายไฟพันกัน เพราะจะทำให้สายไฟชำรุดได้โดยเร็ว



ระวัง เพื่อลดความเสี่ยงในการเกิดการบาดเจ็บและความเสียหายต่อเตารีด:

- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ในการทำทำความสะอาดเตารีดไอน้ำโดยเด็ดขาด เนื่องจากอาจจะทำให้ชิ้นส่วนของเตารีดเกิดการเสียหายได้
- อย่าใช้สารเติมแต่งน้ำหรือของที่ใช้ทดแทนน้ำเช่น น้ำยารีดผ้า เข้าไปในเตารีดไอน้ำ อาจจะทำให้เกิดคราบบนผ้าได้
- ถ้าที่เลือก ไอน้ำ/แห้ง ไม่ได้อยู่ในตำแหน่งหลังการใช้งาน น้ำที่ยังเหลืออยู่จะถูกดูดเข้าไปในแผ่น รองหน้า ของเตารีดและอาจเกิดการไหม้ได้ในการใช้งานเตารีดครั้งต่อไป
- หากไม่ได้เสียบปลั๊กไฟ ห้ามใช้ไอน้ำหรือไอน้ำแบบเจ็ท เนื่องจากน้ำจะขังอยู่ในเตารีดและจะทำให้เกิดคราบได้
อย่าใช้ไอน้ำหรือไอน้ำแบบเจ็ท หากปุ่มหมุนระดับความร้อนอยู่ที่ "MIN"

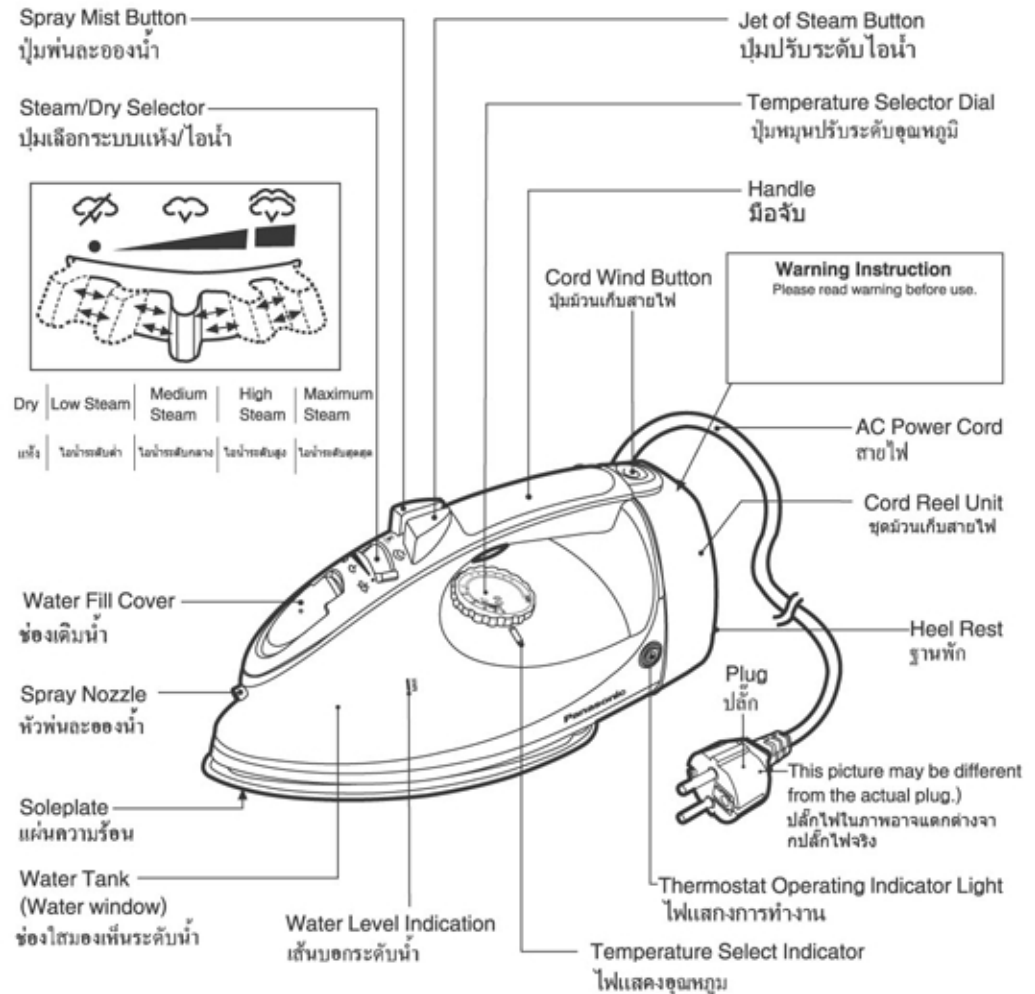
เก็บข้อแนะนำการใช้งานนี้เอาไว้ให้ดี

เพื่อการใช้งานที่เหมาะสมกรุณาอ่านข้อควรระวังด้านความปลอดภัยและข้อแนะนำการใช้งานที่เหลือทั้งหมด

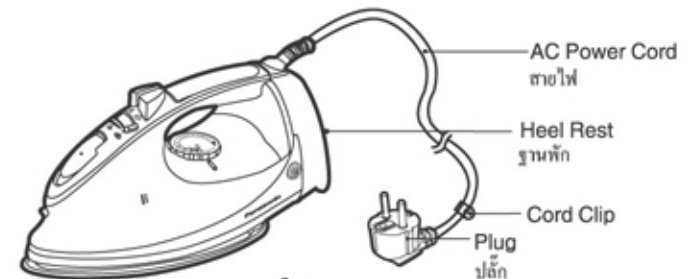
COMPONENTS IDENTIFICATION

ลักษณะของส่วนประกอบ

NI-U5555SR



NI-U355TS



INSTRUCTIONS FOR THE PROPER USE OF THE RETRACTABLE POWER CORD

Please see Warning on page 2-3

1. Unwind the Power Cord far enough to plug into a wall outlet, allowing enough length to operate the iron.
2. If the Power Cord seems hard to unwind due to improper winding, pull firmly until it is released.
3. When retracting the Power Cord, always hold the Plug with one hand while pressing the Cord Wind Button with the other hand, and retract the cord slowly.
4. If the Cord does not retract completely, pull it out slightly and wind it again while guiding it into the reel.

READ THIS INSTRUCTION BOOK THOROUGHLY BEFORE USING YOUR Panasonic IRON TO BECOME FAMILIAR WITH THE IRON FEATURES

คำแนะนำการใช้สายไฟแบบม้วนเก็บได้ กรุณาดูคำเตือนหน้า 2-3

- 1) ดึงสายไฟออกมาให้ยาวพอที่จะเสียบปลั๊กได้ถึง และยาวพอที่จะใช้งานได้สะดวก
- 2) หากไม่สามารถดึงสายไฟออกมาได้โดยง่ายเนื่องจากการม้วนเก็บที่ไม่ถูกต้อง ให้ดึงแรงจนกว่าสายไฟจะหลุดออกมา
- 3) เมื่อเก็บสายไฟ ต้องจับปลั๊กไฟไว้เสมอในขณะที่กดปุ่มม้วนเก็บสายไฟ และม้วนเก็บสายไฟเข้า
- 4) หากไม่สามารถม้วนเก็บสายไฟได้จนสุด ให้ดึงสายไฟออกมาเล็กน้อย จากนั้นกดปุ่มม้วนเก็บอีกครั้ง

อ่านคู่มือการใช้งานนี้โดยละเอียดก่อนที่จะเริ่มใช้งานเตารีดพานาโซนิค เพื่อให้ท่านคุ้นเคยกับคุณสมบัติของเตารีดเสียก่อน

HELPFUL IRONING TIPS

The Temperature Selector Dial of the Panasonic iron has numbers, dots and steam symbols.

- 1) The dots are symbols for 3 temperature ranges:

- Low Temperature
- Medium Temperature
- High Temperature

Some fabrics are labeled with these dots as a guide for selecting the proper ironing temperature setting.

- 2) For General information of the dots setting, refer to the heel rest.

เคล็ดลับการรีดผ้า

ปุ่มหมุนเลือกระดับความร้อนของเตารีดพานาโซนิค ประกอบไปด้วยตัวเลข จุด และสัญลักษณ์ไอน้ำ

ก) จุดต่าง ๆ เป็นสัญลักษณ์บอกช่วงความร้อน 3 ช่วง

- ความร้อนต่ำ
- ความร้อนปานกลาง
- ความร้อนสูง

เนื้อผ้าบางชนิดจะมีฉลากติดระบุสัญลักษณ์ 3 จุดนี้เพื่อให้ท่านสามารถเลือกใช้ระดับความร้อนในการรีดผ้าที่เหมาะสม

ข) สำหรับข้อมูลทั่วไปของการตั้งค่าจุดระดับความร้อน ให้ดูที่ตรงฐานพักเตารีด

HOW TO FILL WITH WATER

1. Be sure the iron is unplugged from the electrical outlet before filling with water. Move the Steam/Dry Selector to the Dry position to avoid water leakage. Open the Water Fill Opening. Hold the iron as shown and fill the iron with water up to " MAX " line (about 10.6 ounces/300ml). Use a cup for filling (see note).
2. Do not overfill. Check for the correct water fill level with the iron in the vertical position.
3. Close the Water Fill Opening, or water will splash from Water Reservoir when ironing.



Note:

Most tap water can be used in this iron. If water is very hard, distilled or demineralized water. Do not use water processed through home water softening systems because this water contains minerals that may be harmful to the iron. water in the steam iron. They can stain fabrics or damage the iron.





When adding water to the iron, please make sure the whole iron is grasped stably to avoid dropping down, or it may result in injury to yourself or other things.

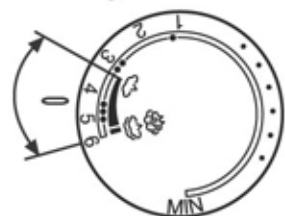
วิธีการเติมน้ำ

1. ต้องถอดปลั๊กออกทุกครั้งก่อนที่จะเติมน้ำ หมุนตัวเลือก Steam/Dry ไปที่ตำแหน่ง Dry เพื่อป้องกันไม่ให้น้ำรั่วออก เปิดช่องเติมน้ำ ถือเตารีดดังที่แสดงในภาพ จากนั้นเติมน้ำเข้าไปจนถึงขีด "MAX" (ประมาณ 300 มล.) และใช้ถ้วยแก้วในการเติมน้ำ
2. ห้ามเติมน้ำจนล้นเกิน ตรวจสอบระดับน้ำที่ถูกต้องโดยตั้งเตารีดขึ้น
3. ปิดฝาช่องเติมน้ำมิเช่นนั้นน้ำจะกระเซ็นออกมาขณะรีดผ้า

HOW TO USE AS A STEAM IRON

1. Fill the iron as described in " HOW TO FILL WITH WATER ".
2. Position the iron vertically and be sure the Temperature Selector Dial is set to " MIN ".
3. Plug the AC Cord into the electrical outlet.
4. Set the Temperature Selector Dial to the " ☁ " or " ☁☁ " (steam) zone.

Temperature Zone	Steam/Dry Selector Position	Recommendations
☁ to ☁☁	 Low Steam	This is recommended for thin or delicate fabrics.
... to ☁☁☁	 Medium Steam	The Temperature is enough for normal steam generation. From this temperature you can select Low Steam, Medium Steam, High Steam according to the fabric.
	 High Steam	
☁☁☁	 Maximum Steam	There you can select any amount of steam, including Maximum Steam, for fabrics requiring a lot of steam (i.e. thick materials, items with stubborn wrinkles).



5. Preheat the iron until the indicator light goes out, usually about 1-2 minutes.
This light will go on and off during ironing to indicate the temperature chosen by the Temperature Selector Dial is being maintained.
6. Hold the iron horizontally and move the Steam/Dry Selector into the steam position.
Steam/Dry Selector is regulated as follows.
7. Whenever the iron is positioned vertically, the steaming action will stop.

! CAUTION





Do not use the Steam/Dry Selector unless the iron is sufficiently hot enough to produce steam, otherwise water will leak out through the vents instead.

Note:

While using, Auto-Valve System will active when the temperature of the soleplate's surface drops, in the same time, the steam will stop; it is not a sign of malfunction when you hear a clicking sound.
Meanwhile, the light will goes on, wait untill the indicator light goes out.

วิธีการใช้เป็นชนิดเตารีดไอน้ำ

1. เติมน้ำลงไปในเตารีด ดูในตอนที่มียี่ห้อว่า "วิธีการเติมน้ำ"
2. ตั้งเตารีดขึ้นในแนวตั้งและให้แน่ใจว่าปุ่มหมุนปรับอุณหภูมิได้ถูกตั้งไปที่ระดับต่ำสุด เลียบปลั๊กไฟจากแหล่งจ่ายไฟฟ้า
3. ตั้งอุณหภูมิที่ปุ่มหมุนปรับอุณหภูมิไปยังตำแหน่ง " ☁ " หรือ " ☁☁ " (ไอน้ำ)

Temperature Zone	Steam/Dry Selector Position	Recommendations
☁ คำว่า ☁☁	 ไอน้ำระดับต่ำ	แนะนำให้ใช้สำหรับผ้าบางหรือผ้าที่ละเอียดอ่อน
... คำว่า ☁☁☁	 ไอน้ำระดับกลาง	ความร้อนมากพอสำหรับสร้างไอน้ำปกติ จากระดับความร้อนนี้ ท่านสามารถเลือกกระด้นไอน้ำแบบต่ำ, กลาง และสูง ได้ตามประเภทของเนื้อผ้าที่รีด
	 ไอน้ำระดับสูง	
☁☁☁	 ไอน้ำระดับสูงสุด	ในโซนนี้ท่านสามารถเลือกปริมาณไอน้ำแบบใดก็ได้ รวมทั้งไอน้ำระดับสูงสุดสำหรับเนื้อผ้าที่ต้องการไอน้ำมาก (เช่น ผ้าหนา, รอยยับที่รีดยาก เป็นต้น)

4. เพิ่มความร้อนแก่แผ่นความร้อนจนกระทั่งไฟแสดงสถานะดับลง ซึ่งไฟแสดงสถานะนี้จะแสดงขึ้นและดับลงเป็นระยะขณะรีดเพื่อบ่งชี้ระดับอุณหภูมิที่ใช้ทำการรีดขณะนั้น
5. ถือเตารีดไว้ในแนวตั้งและกดปุ่มไอน้ำให้เป็นตำแหน่งใช้ไอน้ำ ตำแหน่งการตั้งระดับไอน้ำมีดังต่อไปนี้
6. ทุกครั้งที่ตั้งเตารีดขึ้นในแนวตั้ง ระบบไอน้ำจะหยุดทำงาน

! ระวัง

ห้ามใช้ปุ่มไอน้ำขณะที่ระดับความร้อนของแผ่นความร้อนไม่เพียงพอที่จะทำให้น้ำกลายเป็นไอ มิฉะนั้นอาจทำให้น้ำรั่วและหยดออกมาได้

Note:

While using, Auto-Valve System will active when the temperature of the soleplate's surface drops, in the same time, the steam will stop; it is not a sign of malfunction when you hear a clicking sound.
Meanwhile, the light will goes on, wait untill the indicator light goes out.

HOW TO USE AS A DRY IRON

1. Move the Steam/Dry Selector to the Dry position.
2. Position the iron vertically, set the Temperature Selector Dial to " MIN ".
3. Plug in the iron.
4. Set the Temperature Selector Dial to the desired position.
5. Preheat the iron until the indicator light goes out, usually about 1-2 minutes.

วิธีการใช้เป็นชนิดเตารีดแห้ง


1. กดปุ่มไอน้ำลงไปจนถึงตำแหน่ง " MIN "
2. ตั้งเตารีดไว้ในแนวตั้ง ปรับปุ่มหมุนปรับอุณหภูมิไปที่ตำแหน่งความร้อนต่ำสุด
3. เสียบปลั๊กไฟ
4. เลือกระดับอุณหภูมิตามต้องการโดยปรับที่ปุ่มหมุนปรับอุณหภูมิ
5. เพิ่มความร้อนแก่แผ่นความร้อนจนกระทั่งไฟบอกสถานะดับลง

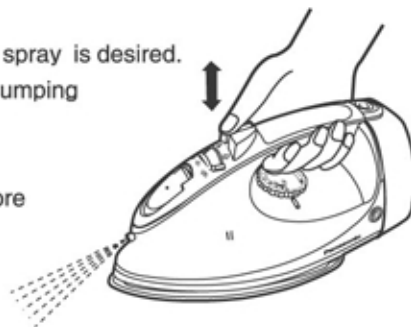
HOW TO USE THE "SPRAY" FEATURE

Before using the spray feature, check the fabric label for ironing instructions because some fabrics may be spotted or stained with moisture.

The spray feature is particularly helpful for removing stubborn wrinkles and where extra dampening is needed.

The spray may be used with steam or dry ironing.

1. Simply pump the Spray Mist Button  whenever spray is desired. If the spray doesn't come out immediately, keep pumping until it does.
2. To get a finer spray, pump the button vigorously. To get a more powerful spray, pump the button more slowly. For best results, use a quick, full stroke.




วิธีใช้การพ่นละอองน้ำ


ก่อนทำการพ่นละอองน้ำ ต้องตรวจสอบคำแนะนำการรีดจากฉลากหรือป้ายที่ติดมากับเสื้อผ้า เพราะความชื้นอาจทำให้เกิดรอยเปื้อนหรือจุดด่าง ในเนื้อผ้าบางประเภท

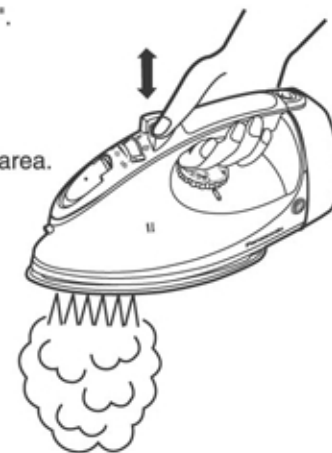
โดยทั่วไปการใช้การพ่นละอองน้ำขณะรีดนั้นจะช่วยให้การขจัดรอยยับที่เรียบยากทำได้ง่ายขึ้น ซึ่งต้องใช้ความชื้นเป็นพิเศษในการรีด การพ่นละอองน้ำนี้สามารถใช้ได้ทั้งกับการรีดแบบใช้น้ำและการรีดแบบแห้ง

1. กดปุ่มพ่นละอองน้ำลงเมื่อต้องการใช้ละอองน้ำประกอบการรีด ถ้าในการพ่นพ่น ละอองน้ำไม่ทำงานในครั้งแรกๆ ที่ทำการกด ให้กดอย่างต่อเนื่องจนกว่าละอองน้ำจะถูกพ่นออกมาตามปกติ
2. ถ้าต้องการละอองน้ำละเอียด ให้กดปุ่มพ่นละอองน้ำเร็วๆ ติดต่อกัน แต่ถ้าต้องการ ละอองน้ำแบบหยาบหรือเป็นหยด ให้กดปุ่มพ่นละอองน้ำช้าลง เพื่อให้ได้ละอองน้ำ ที่ดี ควรกดปุ่มให้เร็วและเต็มจังหวะ

HOW TO USE "JET OF STEAM" FEATURE

The "Jet of Steam" feature provides extra steam which goes deep into the garment and is helpful for removing stubborn wrinkles. The "Jet of Steam" feature operates properly only in the "  " indication area of the Temperature Selector Dial when steam or dry ironing (If used at lower setting, water spotting will occur because the iron is not hot enough to change water to steam). If you have not used the " Jet of Steam " feature for a long time, it is necessary to clean the inside of the iron before using this feature on any clothes to be ironed. Simply test the " Jet of Steam " feature several times away from the ironing board and clothes to be ironed. This will prevent brown spotting or water spotting on the clothes.


1. Fill the iron as described in "HOW TO FILL WITH WATER ".
2. Position the iron vertically and be sure the Temperature Selector Dial is set to " MIN " . Plug the AC Power Cord into the electrical outlet.
3. Set the Temperature Selector Dial to the "  " indication area.
4. Preheat the iron until the indicator light goes out, usually about 1-2 minutes.
5. Simply pump the " Jet of Steam Button " when steam is desired. Pump the " Jet of Steam Button " several times at the beginning of each ironing session.
6. Allow at least 5 seconds between uses of "Jet of Steam Button " to prevent water spotting. Use a press cloth if necessary.



CAUTION

Do not use "Jet of Steam Button " until the Thermostat Operating Indicator Light turns off after setting the Temperature Setting Dial at "MAX". Otherwise hot water may leak from the Soleplate and burns may result. Also, it becomes the cause of corrosion.

วิธีใช้ระบบไอน้ำทรงพลัง

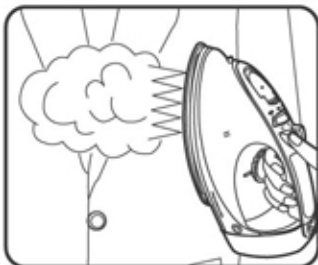
ระบบไอน้ำทรงพลังจะปล่อยปริมาณ ไอน้ำสูงซึ่งเพิ่มความสามารถในการเข้าขจัดรอยยับในเนื้อผ้าได้อย่างมีประสิทธิภาพ สามารถใช้ระบบไอน้ำทรงพลังนี้ได้กับการรีดด้วยไอน้ำหรือรีดแบบแห้งในระดับอุณหภูมิที่มีสัญลักษณ์  นี้จะอยู่บริเวณปุ่มปรับระดับอุณหภูมิเท่านั้น (ถ้าใช้ระบบไอน้ำทรงพลังกับระดับอุณหภูมิที่ต่ำกว่ากำหนดอาจทำให้เกิดน้ำหยดได้เพราะอุณหภูมิในการบวนการเปลี่ยนน้ำเป็นไอน้ำไม่สูงเพียงพอ) ในกรณีที่ไม่ได้ใช้ระบบไอน้ำทรงพลังเป็นเวลานาน จำเป็นต้องทำความสะอาดระบบภายในก่อนการใช้งานกับผ้าที่จะรีดทุกครั้ง การทดสอบระบบไอน้ำทรงพลังเพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดจุดสีน้ำตาลบนเสื้อผ้าอันเนื่องมาจากน้ำที่ถูกขังภายในสามารถทำบนโต๊ะรีดผ้าได้

1. เติมน้ำตามหัวข้อ "วิธีเติมน้ำ"
2. ตั้งเตารีดไว้บนฐานจ่ายไฟ โดยต้องมั่นใจว่าปุ่มปรับระดับอุณหภูมิถูกตั้งที่ระดับต่ำสุดสลับปลั๊กเพื่อต่อกระแสไฟเข้าสู่ตัวเครื่อง
3. ตั้งปุ่มปรับระดับอุณหภูมิไปที่ตำแหน่งที่สัญลักษณ์ "☺"
- 4.อุ่นแผ่นความร้อนเตารีดจนกระทั่งไฟบอกสถานะ การทำงานดับลงซึ่งโดยปกติใช้เวลาประมาณ 1-2 นาที
5. กดปุ่มไอน้ำทรงพลังตามต้องการ โดยกดปุ่มติดต่อกันหลายๆครั้งในครั้งแรกที่ใช้ในแต่ละครั้งการรีด
6. เว้นระยะ 2-5 วินาที ในการกดแต่ละครั้งเพื่อป้องกันน้ำ กระเด็นเป็นจุดกุดที่ลงบนผ้าเมื่อจำเป็น

! ระวัง

อย่าใช้ปุ่ม "ไอน้ำพ่น" ก่อนที่ไฟแสดงตัวตัดอุณหภูมิการใช้งานจะดับลงหลังจากการตั้งค่าปุ่มหมุนปรับตั้งอุณหภูมิไปที่ 6 มิเช่นนั้น น้ำร้อนอาจรั่วออกจากแผ่นฐานและลวกมือหรือร่างกายได้ นอกจากนี้ อาจเป็นสาเหตุของการลื่นไถลได้

HOW TO USE "VERTICAL STEAM" FEATURE



To get better results when using vertical steam, hang the garment on a clothes hanger. Curtains and drapes may also be steamed once they're hung. Hold the iron away from your body, close to but not touching the fabric. Pull the fabric tight with your free hand and pump the Vertical Steam Button (Jet of Steam Button) at 5-second intervals as you pass the iron over the wrinkled fabric.

! WARNING

Never iron clothes on the body or point your iron at anyone when steaming.
Keep hands and body away from steam areas while using vertical steam feature.

ระบบรีดแนวตั้ง

เพื่อผลการรีดที่ดีในการใช้ระบบไอน้ำแนวตั้ง ให้แขวนเสื้อผ้าไว้ด้วยไม้แขวนเสื้อสามารถใช้กับผ้าผืนและแขวนแขวนเดียวกัน ทำได้โดยถือให้มีระยะห่างจากผ้าโดยระวังไม่ให้แผ่นความร้อนสัมผัสโดยตรงกับผ้า ดึงผ้าให้ตึงตัวไว้และกดปุ่มไอน้ำแนวตั้ง (ปุ่มไอน้ำทรงพลัง) โดยทิ้งช่วงห่างครั้งละประมาณ 2-5 วินาที ในการกำจัดรอยยับแต่ละครั้ง

! คำเตือน

ห้ามรีดบนผ้าขณะที่สวมใส่อยู่บนร่างกายหรือชี้เตารีดไปที่ที่มีคนอยู่บริเวณนั้น

SELF-CLEANING

With the self-cleaning feature you can flush out mineral residue from the steam generating chamber and the steam vents, refreshing your iron each time for a longer steaming life. It is very important to operate the self-cleaning feature after each steam ironing to prevent mineral accumulations from hardening.

1. Check water level. Water level should be at 1/2 full mark.
When water level is less than half full, fill with water according to the instructions in "HOW TO FILL WITH WATER".
2. Preheat at "MAX" setting (in about 1-2 minutes).
Makes sure that the Steam/Dry Selector is in the Dry position.
3. Set the dial to "MIN" and remove the AC plug.
4. Hold the iron horizontally over the sink.
5. Pump the "Jet of Steam Button" quickly (at least 3 times per second) about 20-30 times.
6. While self-cleaning, tilt the iron up and down slowly to help clean the entire inside and let the water drip out of the soleplate vents.
7. Check that all water and steam have completely stopped coming out of the soleplate vents. After self-cleaning is finished empty any remaining water from the Water Reservoir by turning the iron upside down to empty the Water Reservoir from water inlet.
8. Iron on a towel to remove any drops of water remaining on the bottom of iron.
9. Allow the iron to cool and store on its Heel Rest. Never store an iron on its Soleplate or with water in it.
10. If water still remains inside the Soleplate after self-cleaning operation, dry out the iron by setting the iron on the "6" setting, to vaporize the remaining water. After the iron is dry, follow the instructions under "AFTER EACH USE".



ระบบทำความสะอาดในตัวเครื่อง

ด้วยระบบทำความสะอาดในตัวเครื่องนี้ท่านสามารถกำจัดเศษหินปูนที่เกิดจากเกลือแร่ในน้ำจากช่องเก็บน้ำได้ควรรักษาความสะอาดของเก็บน้ำเป็นประจำเพื่อยืดอายุการใช้งานของระบบไอน้ำระบบทำความสะอาดในตัว เครื่องนี้สามารถทำได้ทุกครั้งหลังการใช้งานเตารีดเพื่อป้องกันการสะสมของตะกอนฝังแน่นยิ่งขึ้นในช่องเก็บน้ำ

1. ตรวจสอบปริมาณและระดับน้ำโดยระดับน้ำควรอยู่ในระดับ 1/2 ของระดับสูงสุด
ถ้าระดับน้ำต่ำกว่าระดับ 1/2 ของระดับสูงสุด ให้เติมน้ำตามหัวข้อ "วิธีเติมน้ำ"
2. อุ่นแผ่นความร้อนเตารีด โดยปรับระดับอุณหภูมิไปที่ระดับ "6" (ทิ้งไว้ 1-2 นาที)
ให้แน่ใจว่าปุ่มปรับระดับไอน้ำได้ถูกปรับไปที่ตำแหน่งกุดลง
3. ตั้งปุ่มปรับระดับอุณหภูมิอยู่ที่ตำแหน่งต่ำและถอดปลั๊กออกจากเต้ารับ

4. ถอดเตารีดในแนวอนเหนือภาชนะหรืออ่างรองรับน้ำ
5. กดปุ่มไอน้ำทรงพลังตามต้องการ โดยกดปุ่มถี่ๆติดต่อกัน(อย่างน้อย 3 ครั้งต่อวินาที) ประมาณ 20-30 ครั้ง
6. ขณะทำความสะอาดด้วยระบบ ความสะอาดในตัวเครื่อง เขย่า เตารีดขึ้นลงช้าๆจะช่วยให้ทำความสะอาดภายในเครื่องและไล่ น้ำออกจากช่องเก็บน้ำ
7. ตรวจสอบว่าน้ำและไอน้ำได้หยุดไหลออกมาจากรูไอน้ำที่แผ่นความร้อนแล้วให้ทิ้งน้ำส่วนที่เหลือในช่องเก็บน้ำออกให้หมด
8. ทดลองรีดบนผ้าขนหนูก่อนการรีดผ้าอื่นๆเพื่อกำจัดหยดน้ำที่ยัง หลงเหลือในใต้เตารีด
9. ทิ้งเตารีดให้แผ่นความร้อนเย็นลงบนฐานพัก ห้ามเก็บเตารีดโดยคว่ำแผ่นความร้อนทิ้งไว้หรือเก็บในที่ที่มีน้ำในช่องเก็บน้ำ
10. ถ้ากดปุ่มไอน้ำทรงพลังตามต้องการ โดยกดปุ่มถี่ๆติดต่อกันมากกว่า 30 ครั้งและยังมีน้ำหลงเหลืออยู่ภายในให้กำจัดน้ำโดยวิธีการตั้งระดับความร้อนที่ระดับ"6"เพื่อให้ไอน้ำระเหยไปและปฏิบัติตามคำแนะนำในหัวข้อ "หลังการใช้งาน"

STAY CLEAN VENTS (NI-U555SR Only)

The built-in Anti Calcium System in the Water Tank continuously reduces scale buildup in the vaporizing chamber of the iron.

This system makes it possible to use the steam function for a long period of time and prevents steam vents from clogging.

ระบบป้องกันคราบตะกรัน

ระบบป้องกันคราบตะกรันที่มีอยู่ในช่องเก็บน้ำนั้นจะช่วยลดการสะสมของคราบตะกรันและลดการอุดตันอย่างต่อเนื่อง และยืดอายุการใช้งานของเตารีด

Auto-Valve System (Automatic Water Seal) (NI-U555SR Only)

This model has an Auto-Valve System. When the temperature of the soleplate's surface drops below 250 F (121 °C) , the valve for the vaporizing chamber in the iron automatically close and stops the water from going in further. This prevents hot unvaporized water from spitting out from the soleplate when the iron has cooled down. with this system, it is unnecessary for you to wait until the inside of the vaporizing chamber dries completely when you store the iron.

NOTE: It is not a sign of malfunction when you hear a clicking sound.

This sound can be heard whenever this system is activated.

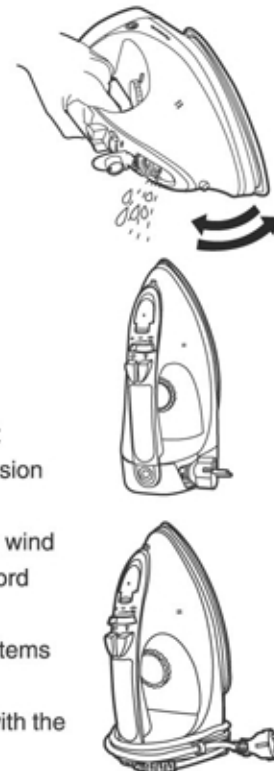
ระบบป้องกันน้ำหยด (ป้องกันน้ำรั่วอัตโนมัติ)

เตารีดรุ่นนี้มีระบบป้องกันน้ำหยด เมื่ออุณหภูมิของแผ่นความร้อนลดลงต่ำกว่า 250 องศาฟาเรนไฮต์ (121 องศาเซลเซียส) ลิ้นปิดช่องผลิตไอน้ำในเตารีดจะปิดอัตโนมัติและไม่ให้น้ำไหลออกมา ซึ่งเป็นการป้องกันน้ำร้อนที่อยู่ภายในขณะการเป็นไอน้ำหยดออกมาจากแผ่นความร้อน ในขณะที่แผ่นความร้อนมีอุณหภูมิลดลง ด้วยระบบนี้ทำให้ไม่ต้องรอนจนช่องผลิตไอน้ำแห้งเมื่อต้องการเก็บเตารีดหลังการใช้งาน
หมายเหตุ: เสียงคลิกที่เกิดขึ้นขณะรีดนั้นไม่ใช่อาการผิดปกติใดๆของเครื่อง แต่เป็นเสียงที่แสดงว่าเครื่องยังทำงานระบบป้องกันน้ำหยดอยู่เท่านั้น

HOW TO CARE FOR YOUR IRON

AFTER EACH USE

1. Set the Temperature Selector Dial to "0".
2. Turn the iron off and unplug.
3. Empty the iron immediately after using.
Do not store the iron with water in it.
4. Move the Steam/Dry Selector into the Dry position.
If the Steam/Dry Selector is not in the Dry position after using, remaining water will move into the Soleplate and damage the Soleplate and may result in burns during the next initial use of the iron.
5. Wait until the iron has cooled before storing it, and always set it on the Heel Rest to protect the Soleplate from scratches, corrosion or stains.
6. After letting iron cool completely, push the Cord Wind Button to wind the cord. Store the iron vertically in a safe place after winding cord completely.(NI-U555SR Only)
Please see Important Safety Instructions on page2, to page 3, items 6 and 11.
Wind the mains cord around the cord storage facility and fix it with the cord clip.(NI-U355TS only)



วิธีดูแลรักษาเตารีด

หลังจากการใช้แต่ละครั้ง

1. ปิดเตารีดและถอดปลั๊กไฟออก
2. ถ่ายน้ำออกทันทีที่เลิกใช้งานแต่ละครั้ง ห้ามทิ้งน้ำค้างไว้ในช่องเก็บน้ำ
3. กดปุ่มปรับระดับไอน้ำให้อยู่ที่ตำแหน่งแห้ง
4. เก็บสายไฟด้วยช่องเก็บสายไฟในกล่องครอบเตารีด
5. กดกล่องครอบลงให้เข้าที่จนมีเสียงคลิก
6. หลังจากปล่อยให้เตารีดเย็นแล้ว กดปุ่มม้วนเก็บสายไฟเพื่อเก็บสายไฟ เก็บเตารีดไว้ในที่ปลอดภัยโดยตั้งตัวเตารีดขึ้น
กรุณาดูข้อแนะนำเรื่องความปลอดภัยในข้อ 6 และ 11
พันสายไฟรอบที่เก็บสายไฟแล้วยึดด้วยคลิป

OUTSIDE SURFACE OF IRON

After unplugging and cooling the iron, simply wipe off with a damp cloth and if necessary, use a mild detergent.

NEVER USE ANY HARSH CLEANERS.

ผิวหน้าด้านนอกของเตารีด

หลังจากถอดปลั๊กและปล่อยให้เตารีดเย็นแล้ว เช็ดออกด้วยผ้าชุบน้ำหมาด ๆ และหากจำเป็น

ให้ใช้น้ำยาล้างจานได้

ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์รุนแรง

SOLEPLATE

Starch and other residue may be easily removed from the Soleplate with a damp cloth.

To avoid scratching the finish never use a metallic pad to clean the Soleplate, and never place the iron on a rough surface.

If synthetics are ironed at too high a temperature, not only is the fabric usually ruined, but the iron Soleplate is often covered with the melted remains of the synthetic fabric.

The best way to remove synthetic residue from the Soleplate is to heat the iron and to iron over an old cotton rag.



Never use steam iron cleaners in the iron, since they may damage the working parts of the iron.

แผ่นฐาน

เบี่ยงลงผ้าหรือสิ่งตกค้างอื่น ๆสามารถเขี่ยออกจากแผ่นฐานเตารีดได้โดยง่ายโดยใช้ผ้าขนน้ำ
หมาด ๆเขี่ยออกเพื่อไม่ให้ตัวเคลือบเป็นรอย

ห้ามใช้สกอตไบรท์หรือฝอยขัดทำความสะอาดแผ่นฐานเตารีดและห้ามวางเตารีด

ไว้บนพื้นผิวที่หยาบ

หากรีดผ้าใยสังเคราะห์ด้วยความร้อนที่สูงเกินไป ไม่เพียงแต่ผ้าที่รีดจะเสียหายเท่านั้น

แต่จะทำให้ใยผ้าละลายติดอยู่ที่แผ่นฐานเตารีดด้วย

วิธีที่ดีที่สุดที่จะขจัดรอยใยสังเคราะห์ที่ติดอยู่ที่แผ่นฐานออกคือทำให้เตารีดร้อนแล้วรีดลง
บนผ้าดื้อดอตตอนเก่าๆที่ไม่ใช่แล้ว



ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดเตารีดไอน้ำทำความสะอาดภายในตัวเตารีดเนื่องจากจะทำให้ชิ้นส่วนเสียหายได้

SPECIFICATIONS / SPECIFICATIONS

Model รุ่น	NI-U555SR	NI-U355TS
Power Source แหล่งจ่ายไฟ	220V 50-60Hz	220V 50-60Hz
Power Consumption การกินไฟ	2000W	1800W
Dimension ขนาด	301mm × 127.3mm × 148.6mm	
Net Weight น้ำหนักสุทธิ	1.8kg	1.5kg